

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1270/2012

z dne 21. decembra 2012

**o odstopanju od Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 glede roka za revizijo odločitve o posebni podpori za leto 2012 na Portugalskem, od Uredbe (ES) št. 1120/2009 glede roka za obveščanje o takšni reviziji in glede pogojev, ki veljajo za posebne kmetijske dejavnosti, ki prinašajo dodatne koristi za kmetijstvo in okolje, ter od Uredbe (ES) št. 1122/2009 glede informacij, vsebovanih v zahtevkih za pomoč**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 <sup>(1)</sup>, zlasti člena 142(c), (l) in (r) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Portugalska je Komisijo obvestila, da so se leta 2012 razmere kmetov v portugalskem sektorju mleka in mlečnih izdelkov poslabšale. Poslabšanje je posledica tako stalnega zviševanja cen krme zaradi skupnih učinkov neugodnih vremenskih razmer, ki vplivajo na nekatere najpomembnejše dobavitelje žitaric v Uniji in po svetu, in znižanja cen zaradi manjšega notranjega povpraševanja, ki je posledica gospodarske krize na Portugalskem. Višje cene krme, ki obsegajo velik del proizvodnih stroškov, imajo neposredne posledice za portugalski sektor mleka in mlečnih izdelkov, zlasti z zmanjšanjem marž in povzročanjem finančnih težav kmetijskim gospodarstvom ob koncu leta 2012. To je v sektorju mleka in mlečnih izdelkov povzročilo stisko ter s tem številne praktične in posebne težave za kmete, ki redijo krave molznice. Teh težav ni bilo mogoče predvideti ob času, ko bi se odločitve za podporo na podlagi člena 68 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 za leto 2012 lahko revidirale v skladu s členom 68(8) navedene uredbe.

(2) Portugalska želi povečati raven podpore, predvidene v okviru posebnega podpornega ukrepa za sektor mleka in mlečnih izdelkov, ki se trenutno izvaja na podlagi člena 68(1)(b) Uredbe (ES) št. 73/2009, da bi zadevnim kmetom, ki se soočajo s temi razmerami, kratkoročno pomagala. Zato je zaprosila, da se ji dovoli revidiranje njene odločitve o izvajanju posebne podpore za leto 2012, da bi uvedla podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) Uredbe (ES) št. 73/2009 namesto podpore, ki se trenutno izvaja na podlagi člena 68(1)(a)(i) navedene uredbe. Portugalska namerava razpoložljive zneske, ki bi tako nastali, uporabiti za povečanje ravni podpore pridelovalcem mleka v okviru ukrepa, ki se izvaja na podlagi člena 68(1)(b) Uredbe (ES) št. 73/2009.

(3) Na podlagi tega in ker revizija odločitve o izvajanju posebne podpore za leto 2012 na podlagi člena 68(8) Uredbe (ES) št. 73/2009 ni več mogoča, je ustrezno odobriti odstopanje od te določbe, da bi Portugalski omogočili spremembo sheme, ki se je za navedeno leto izvajala.

(4) Iz istih razlogov je ustrezno odobriti odstopanje od roka, določenega v členu 50(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1120/2009 o podrobnih pravilih za izvajanje sheme enotnega plačila iz naslova III Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 <sup>(2)</sup> za obveščanje Komisije o takšni reviziji.

(5) V skladu s členom 44 Uredbe (ES) št. 1120/2009 se člen 27(4) Uredbe Komisije (ES) št. 1974/2006 z dne 15. decembra 2006 o podrobnih pravilih glede uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 1698/2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) <sup>(3)</sup> smiselno uporablja za podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) Uredbe (ES) št. 73/2009. Člen 27(4) Uredbe (ES) št. 1974/2006 v povezavi s Prilogo IV navedene uredbe določa merila za določitev mejne vrednosti izgube lokalnih domorodnih pasem, ki so v nevarnosti, da se prenehajo rediti.

<sup>(1)</sup> UL L 30, 19.1.2009, str. 16.

<sup>(2)</sup> UL L 316, 2.12.2009, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 368, 23.12.2006, str. 15.

(6) Po navedbah Portugalske upadajo populacije pasem goved „Alentejana“ in „Mertolenga“, pasem ovac „Serra de Estrela“ in „Churros“ in pasme koz „Serrana“ zaradi vse pogostejšega križanja ali nadomeščanja lokalnih pasem z eksotičnimi pasmami, s čimer so te v nevarnosti, da se prenehajo rediti. Kljub temu so te lokalne pasme zaradi njihove velike zmožnosti prilagajanja okolju brez povzročanja čezmernega pritiska na naravne vire del kmetijskih in pašnih sistemov z visoko naravno vrednostjo. Da bi odobrili podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) Uredbe (ES) št. 73/2009 in tako ohranili populacijo takšnih živali na ustreznih ravni za ohranitev genetske dediščine, ki jo predstavljajo, ter obenem zaščitili legitimna pričakovanja kmetov, ki so vložili zahtevek za podporo na podlagi člena 68(1)(a)(i) za leto 2012, je treba odobriti odstopanje od člena 44(2) Uredbe (ES) št. 1120/2009 glede meril za določitev mejne vrednosti izgube lokalnih domorodnih pasem, ki so v nevarnosti, da se prenehajo rediti.

(7) V skladu s členom 12(1)(a) in (e) Uredbe Komisije (ES) št. 1122/2009 z dne 30. novembra 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi z navzkrižno skladnostjo, modulacijo ter integriranim administrativnim in kontrolnim sistemom v okviru shem neposrednih podpor za kmete, določenih za navedeno uredbo, ter za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 v zvezi z navzkrižno skladnostjo v okviru sheme podpore, določene za sektor vina<sup>(1)</sup>, enotni zahtevek vsebuje vse informacije, ki so potrebne za ugotovitev upravičenosti do pomoči, zlasti zadevno shemo pomoči in izjavo kmeta, da je seznanjen s pogoji, ki zadevajo zadevno shemo pomoči.

(8) Ker je posebna podpora na podlagi člena 68 Uredbe (ES) št. 73/2009 sestavljena iz več ukrepov z različnimi pogoji upravičenosti, morajo kmetje v enotnem zahtevku navesti, za kateri posebni ukrep vlagajo zahtevek. Da bi omilili razmere v sektorju mleka in mlečnih izdelkov še v letu 2012, namerava Portugalska proučiti zahtevke, vložene v koledarskem letu 2012 za podporo na podlagi člena 68(1)(a)(i) Uredbe (ES) št. 73/2009, kot zahtevke za predvideno podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) navedene uredbe za isto koledarsko leto ob upoštevanju legitimnih pričakovanj zadevnih kmetov. Glede na navedeno je zato ustrezno, da se odobri odstopanje od člena 12(1) Uredbe (ES) št. 1122/2009.

(9) Ker se odstopanja nanašajo na leto 2012, bi morala ta uredba začeti veljati z dnem objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

(10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za neposredna plačila –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

##### **Odstopanje od Uredbe (ES) št. 73/2009**

Portugalska lahko na podlagi odstopanja od člena 68(8) Uredbe (ES) št. 73/2009 do [dneva po objavi v Uradnem listu, Urad za publikacije vstavi datum] revidira odločitev, sprejeto v skladu s členom 69(1) navedene uredbe, in z učinkom za leto 2012 spremeni posebno podporo na podlagi člena 68(1)(a)(i) in člena 68(1)(a)(v) navedene uredbe.

#### Člen 2

##### **Odstopanja od Uredbe (ES) št. 1120/2009**

1. Portugalska na podlagi odstopanja od prvega pododstavka člena 50(3) Uredbe Komisije (ES) št. 1120/2009 Komisijo do [petega delovnega dne po objavi v Uradnem listu, Urad za publikacije vstavi datum] obvesti o posebnem podpornem ukrepu, ki ga namerava uporabljati na podlagi člena 68(1)(a)(v) v skladu s členom 1 te uredbe.

2. Z odstopanjem od člena 44(2) Uredbe (ES) št. 1120/2009 mejne vrednosti iz člena 27(4) Uredbe (ES) št. 1974/2006 za leto 2012 ne veljajo v zvezi s podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) Uredbe (ES) št. 73/2009 za pasmi goved „Alentejana“ in „Mertolenga“, pasmi ovac „Serra de Estrela“ in „Churros“ ter pasmo koz „Serrana“.

#### Člen 3

##### **Odstopanje od Uredbe (ES) št. 1122/2009**

Z odstopanjem od člena 12(1) Uredbe (ES) št. 1122/2009 se lahko zahtevki, vloženi v koledarskem letu 2012 za podporo na podlagi člena 68(1)(a)(i) Uredbe (ES) št. 73/2009 v zvezi s pasmami iz člena 2(2), štejejo za zahtevke za podporo na podlagi člena 68(1)(a)(v) navedene uredbe za isto koledarsko leto.

#### Člen 4

##### **Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> UL L 316, 2.12.2009, str. 65.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. decembra 2012

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---